

2/1



**TUSUR  
UNIVERSITY**

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования

«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ И СВЯЗИ»

Документ подписан электронной подписью

Сертификат: 1с6сfa0a-52a6-4f49-aef0-5584d3fd4820

Владелец: Троян Павел Ефимович

Действителен: с 19.01.2016 по 16.09.2019

**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по учебной работе

 Л. А. Боков

«20» \_\_\_\_\_ 2015 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  
«ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК»**

Уровень основной образовательной программы: **МАГИСТРАТУРА**  
Направление подготовки: **09.04.04 «Программная инженерия»**  
Магистерская программа: **«Методы и технологии индустриального проектирования программного обеспечения»**  
Форма обучения: **очная**  
Факультет: **ФСУ (Факультет Систем Управления)**  
Кафедра: **АОИ (Автоматизированной обработки информации)**

Курс: 1,2

Семестр: 2,3

Учебный план набора 2015 года и последующих лет

**Распределение рабочего времени**

| №  | Виды учебной работы                                     | Семестр 1 | Семестр 2 | Семестр 3 | Семестр 4 | Всего | Единицы |
|----|---|-----------|-----------|-----------|-----------|-------|---------|
| 1. | Лекции  | -         | -         | -         | -         | -     | -       |
| 2. | Лабораторные работы                                     | -         | -         | -         | -         | -     | -       |
| 3. | Практические занятия                                    | -         | 34        | 36        | -         | 70    | часов   |
| 4. | Курсовой проект/работа (КРС)<br>(аудиторная)            | -         | -         | -         | -         | -     | -       |
| 5. | Всего аудиторных занятий                                | -         | 34        | 36        | -         | 70    | часов   |
| 6. | Самостоятельная работа студентов (СРС)                  | -         | 74        | 108       | -         | 182   | часов   |
| 7. | Всего (без экзамена)                                    | -         | 108       | 144       | -         | 252   | часов   |
| 8. | Самостоятельная работа на подготовку,<br>сдачу экзамена | -         | -         | 36        | -         | 36    | часов   |
| 9. | Общая трудоемкость                                      | -         | 108       | 180       | -         | 288   | часа    |
|    | (в зачетных единицах)                                   | -         | 3         | 5         | -         | 8     | ЗЕТ     |

Зачет: 2 семестр

Диф. зачет: -

Экзамен: 3 семестр

Рабочая программа составлена с учетом требований Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по направлению 09.04.04 «Программная инженерия», утвержденного «30» октября 2014 г., Приказ № 1406, РУП направления, рассмотрена и утверждена на заседании кафедры ИЯ «26» августа 2015 г., Протокол № 7.

Разработчик: доцент каф. ИЯ



Лычковская Л.Е.

Заведующий кафедрой ИЯ



Менгардт Е.Р.

Рабочая программа согласована с факультетом, профилирующей и выпускающей кафедрой специальности.

Декан ФСУ



Сенченко П.В.

Зав. кафедрой АОИ



Ехлаков Ю.П.

Эксперты:

Заведующий кафедрой ИЯ



Менгардт Е.Р.

Старший преподаватель кафедры АОИ



Потахова И.В.

## 1. Цели и задачи дисциплины «Профессиональный английский язык»

**Целью** дисциплины «Профессиональный английский язык» является совершенствование навыков и умений устной и письменной коммуникации для активного использования в научной, научно-производственной и социально-общественной сферах деятельности.

**Задачами** дисциплины являются:

- совершенствование языковых навыков и умений устной и письменной речи в рамках тематики, предусмотренной программой;
- совершенствование навыков грамматического оформления высказывания;
- совершенствование основных лингвистических понятий и представлений;
- совершенствование навыков перевода научно-популярной литературы и литературы по специальности, аннотирования и реферирования текстовой информации;
- совершенствование навыков составления и осуществления монологических высказываний по профессиональной тематике (доклады, сообщения, презентации и др.);
- совершенствование навыков самостоятельной работы со специальной литературой на английском языке с целью получения профессиональной информации.

## 2. Место дисциплины «Профессиональный английский язык» в структуре ООП

Дисциплина «Профессиональный английский язык» является дисциплиной по выбору общенаучного цикла (Б1.В.ДВ.1.1) основной образовательной программы.

Для изучения дисциплины студент должен:

**Знать:** английский язык не ниже уровня Pre-Intermediate (базовый уровень); научно-популярную и профессиональную лексику на английском языке в объеме 4000 слов.

**Уметь:** использовать имеющиеся знания для осуществления письменной и устной коммуникации на английском языке на уровне Pre-Intermediate (базовый уровень).

**Владеть:** лингвистическими понятиями на уровне не ниже Pre-Intermediate (базовый уровень).

## 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

- способность совершенствовать и развивать свой общекультурный уровень (**ОК – 1**);
- способность заниматься научными исследованиями (**ОК – 4**);
- способность владеть, по крайней мере, одним из иностранных языков на уровне социального и профессионального общения, способность применять профессиональную лексику и профессиональную терминологию языка (**ОПК – 4**).

В результате изучения дисциплины студент должен:

- уметь работать с научно-популярной литературой и литературой по специальности с целью получения частичной или детальной информации;
- владеть навыками аннотирования и реферирования литературы по специальности;
- уметь подготовить доклад по профессиональной тематике на английском языке;
- владеть навыками подготовки тезисов (статей) по специальности;
- уметь построить презентацию доклада на научной (научно-практической) конференции;
- владеть навыками составления конспектов лекций или докладов.

#### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет **8 ЗЕТ**.

| Вид учебной работы                          | Всего часов | Семестры |     |     |   |
|---|-------------|----------|-----|-----|---|
|   |             | 1        | 2   | 3   | 4 |
| <b>Аудиторные занятия (всего)</b>           | <b>70</b>   | -        | 34  | 36  | - |
| В том числе:                                |             |          |     |     |   |
| Лекции                                      | -           | -        | -   | -   | - |
| <b>Практические занятия (ПЗ)</b>            | <b>70</b>   | -        | 34  | 36  | - |
| Семинары (С)                                | -           | -        | -   | -   | - |
| Лабораторные работы (ЛР)                    | -           | -        | -   | -   | - |
| <b>Самостоятельная работа (всего)</b>       | <b>182</b>  | -        | 74  | 108 | - |
| В том числе:                                |             |          |     |     |   |
| Курсовой проект (работа)                    | -           | -        | -   | -   | - |
| Расчетно-графические работы                 | -           | -        | -   | -   | - |
| Реферат                                     | -           | -        | -   | -   | - |
| <b>Подготовка к практическим занятиям</b>   | <b>182</b>  | -        | 74  | 108 | - |
| <b>Вид промежуточной аттестации - зачет</b> | -           | -        | +   | -   | - |
| Вид итоговой аттестации – экзамен           | <b>36</b>   | -        | -   | 36  | - |
| Общая трудоемкость час                      | <b>288</b>  | -        | 108 | 180 | - |
| зач. ед.                                    | <b>8</b>    | -        | 3   | 5   | - |

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Разделы дисциплины «Профессиональный английский язык» и виды занятий

| № п/п  | Наименование разделов, тем                                    |   | Лекц. | Практ. зан. | Лаб. зан. | Се-мин. | СРС       | Все-го час. | ОК, ОПК                     |
|--|---|---|-------|-------------|-----------|---------|-----------|-------------|-----------------------------|
| 1.   | Раздел 1<br>Профессиональный английский язык<br>(2-й семестр) | Тема 1.1. Адаптированные тексты профессиональной направленности   | -     | 14          | -         | -       | 30        | 40          | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |
|  |   | Тема 1.2. Неадаптированные тексты профессиональной направленности   | -     | 16          | -         | -       | 38        | 58          | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |
|  |   | Подготовка к зачету   | -     | 4           | -         | -       | 6         | 10          | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |
| <b>Общее количество часов в 2-м семестре</b> |   |   | -     | <b>34</b>   |           |         | <b>74</b> | <b>108</b>  |                             |
| 2.   | Раздел 2<br>Профессиональный английский язык<br>(3-й семестр) | Тема 2.1. Неадаптированные тексты профессиональной направленности   | -     | 10          | -         | -       | 40        | 50          | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |
|  |   | Тема 2.2. Приемы оформления устного высказывания по профессиональной тематике (монологическая и диалогическая речь) | -     | 6           | -         | -       | 16        | 22          | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |

|  |   |   |           |   |   |            |            |                             |
|--|---|---|-----------|---|---|------------|------------|-----------------------------|
|  | Тема 2.3. Основы аннотирования реферирования текстов профессиональной направленности                    | - | 4         | - | - | 12         | 16         | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |
|  | Тема 2.4. Основы оформления тезисов и составления аннотаций к докладам по профессиональной деятельности | - | 4         | - | - | 14         | 18         | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |
|  | Тема 2.5. Деловая переписка, составление резюме   | - | 2         | - | - | 12         | 14         | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |
|  | Тема 2.6. Презентация доклада профессиональной направленности на английском языке                       | - | 6         | - | - | 14         | 20         | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |
|  | Подготовка к экзамену   | - | 4         | - | - | 36         | 40         | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |
| <b>Общее количество часов в 3-м семестре</b> |   | - | <b>36</b> | - | - | <b>144</b> | <b>180</b> |                             |
| <b>ИТОГО</b>                                 |   | - | <b>70</b> | - | - | <b>218</b> | <b>288</b> |                             |

**5.2. Содержание разделов дисциплины (по лекциям):** лекции не предусмотрены

**5.3. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечивающими (предыдущими) и обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами**

| № п/п                            | Наименование обеспечивающих (предыдущих) и обеспечиваемых (последующих) дисциплин | № тем данной дисциплины из табл.5.1, для которых необходимо изучение обеспечивающих (предыдущих) и обеспечиваемых (последующих) дисциплин |   |   |   |   |   |   |   |
|----------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|                                  |   | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| <b>Предшествующие дисциплины</b> |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 1.                               | «Иностранный язык» в соответствии с РУП направления бакалавриата                  | +   | + | + | + | + | + | + | + |
| <b>Последующие дисциплины</b>    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 1.                               | Научно-исследовательская работа в семестре  | +   | + | + | + | + | + | + | + |

**5.4. Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий**

| Перечень компетенций        | Виды занятий |     |     |       |     | Формы контроля  |
|-----------------------------|--------------|-----|-----|-------|-----|---|
|                             | Л            | Лаб | Пр. | КР/КП | СРС |   |
| ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 | -            | -   | +   | -     | +   | - устное собеседование;<br>- мультимедийная презентация;<br>- тест;<br>- опрос;<br>- письменное сочинение/изложение;<br>- контрольная работа. |

**6. Технологии интерактивного обучения при разных формах занятий в часах**

Для успешного освоения дисциплины «Профессиональный английский язык» применяются различные образовательные технологии, которые обеспечивают достижение планируемых результатов обучения согласно ООП в соответствии с требованиями к объему занятий в интерактивной форме.

| Методы                      | Формы | Практические занятия (час) |           | Всего     |
|-----------------------------|-------|----------------------------|-----------|-----------|
|                             |       | 2 семестр                  | 3 семестр |           |
| Работа в команде            |       | 2                          | 2         | 4         |
| Работа в парах              |       | 2                          | 2         | 4         |
| Работа в малых группах      |       | 2                          | 2         | 4         |
| Решение ситуационных задач  |       | 6                          | 10        | 16        |
| Итого интерактивных занятий |       | <b>12</b>                  | <b>16</b> | <b>28</b> |

7. Лабораторный практикум: не предусмотрен.

8. Практические занятия (семинары)

| № п/п   | № раздела дисциплины | Тематика практических занятий  | Трудо-емкость (час.) | ОК, ОПК                     |
|---|----------------------|--|----------------------|-----------------------------|
| 1.  | Раздел 1.            | <b>Тема 1.1. Адаптированные тексты профессиональной направленности.</b><br>- повторение времен английского языка (активный залог);<br>- простые и сложные предложения;<br>- определение смысловой группы предложения;<br>- работа с адаптированными текстами профессиональной направленности (перевод, определение темы и ремы, ответы на вопросы, подтверждение и опровержение информации из текста, передача общей информации текста (письменная и устная)).                   | 14                   | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |
|   |                      | <b>Тема 1.2. Неадаптированные тексты профессиональной направленности.</b><br>- повторение времен английского языка (пассивный залог);<br>- работа с неадаптированными текстами профессиональной направленности (перевод, адаптация текста, передача общей информации из текста (письменная и устная), подтверждение и опровержение информации из текста);<br>- произношение сложных чисел и формул на английском языке;<br>- комментирование формул.                             | 16                   | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |
|   |                      | <b>Подготовка к зачету</b> в соответствии с тематикой и содержанием раздела 1 (тест, устное собеседование, мультимедийная презентация).  | 4                    | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |
| <b>Общее количество часов во 2-м семестре</b> |                      |  | <b>34</b>            |                             |
| 2.  | Раздел 2.            | <b>Тема 2.1. Неадаптированные тексты профессиональной направленности.</b><br>- видовременные формы глаголов (активный и пассивный залог);<br>- неличные формы глагола (причастие, герундий, инфинитив);<br>- комментирование визуальной информации – таблиц, графиков рисунков;<br>- работа с неадаптированными текстами профессиональной направленности (перевод, сообщение общей информации, построение вопросов, ответы на вопросы, подтверждение и опровержение информации). | 10                   | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |
|   |                      | <b>Тема 2.2. Приемы оформления устного высказывания по профессиональной тематике (монологическая и диалогическая речь).</b><br>- словосочетания и устойчивые выражение для оформления устного и письменного высказывания;<br>- приемы построения вопросительных предложений;<br>- приемы ответов на вопросы.   | 6                    | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |
|   |                      | <b>Тема 2.3. Основы аннотирования и реферирования текстов профессиональной направленности.</b><br>- реферативный перевод и слайдинг;   | 4                    | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |

|  |  |           |                             |
|--|--|-----------|-----------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- лингвистика текста;</li> <li>- смысловый анализ текста;</li> <li>- лексические трудности перевода;</li> <li>- трудности перевода на уровне предложения;</li> <li>- правила составления аннотаций и рефератов;</li> <li>- образцы составления аннотаций и рефератов.</li> </ul>  |           |                             |
|  | <p><b>Тема 2.4. Основы оформления тезисов и составления аннотаций к докладам по профессиональной деятельности.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- приемы составления и оформления тезисов докладов на английском языке (правила, алгоритм, структура);</li> <li>- составление и оформление аннотаций докладов по профессиональной тематике на английском языке.</li> </ul> | 4         | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |
|  | <p><b>Тема 2.5. Деловая переписка, составление резюме.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- приемы оформления писем деловой и профессиональной направленности;</li> <li>- образцы деловой переписки;</li> <li>- типы деловых писем.</li> <li>- приемы составления резюме и CV.</li> </ul>  | 2         | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |
|  | <p><b>Тема 2.6. Презентация доклада профессиональной направленности на английском языке.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- приемы оформления презентаций докладов профессиональной направленности (количество слайдов, комментарии к слайдам, информация на слайдах, комментирование слайдов, вступительная и заключительная часть презентации).</li> </ul>               | 6         | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |
|  | <p><b>Подготовка к зачету</b> в соответствии с тематикой и содержанием раздела 2 (тест, устное собеседование, мультимедийная презентация).</p>   | 4         | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 |
| <b>Общее количество часов в 3-м семестре</b> |  | <b>36</b> |                             |
| <b>ИТОГО:</b>                                |  | <b>70</b> |                             |

### 9. Самостоятельная работа

| № п/п | № модуля дисциплины из табл. 5.1 | Виды самостоятельной работы (детализация)   | Трудоемкость (час.) | Компетенции                 | Контроль выполнения работы  |
|-------|----------------------------------|---|---------------------|-----------------------------|---|
| 1.    | 1.                               | <p><b>Тема 1.1. Адаптированные тексты профессиональной направленности.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- работа с лексическим и грамматическим материалом;</li> <li>- выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием;</li> <li>- выполнение комплекса упражнений на основе видеоматериала;</li> <li>- подготовка монологического высказывания;</li> <li>- выполнение письменной работы с использованием изученных лексико-грамматических структур;</li> <li>- поиск адаптированных текстов профессиональной направленности в интернете и дополнительных источниках;</li> <li>- перевод адаптированных текстов профессиональной направленности;</li> <li>- извлечение общей и детальной информации из текстов профессиональной направленности;</li> <li>- подготовка к контрольной работе по переводу адаптированного текста (предложений) профессиональной направленности;</li> <li>- подготовка к грамматическому тесту по временам английского глагола.</li> </ul> | 30                  | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- опрос;</li> <li>- устное собеседование;</li> <li>- контрольная работа;</li> <li>- проверочная работа;</li> <li>- грамматический тест.</li> </ul> |
|       |                                  | <p><b>Тема 1.2. Неадаптированные тексты профессиональной направленности.</b></p>  | 38                  | ОК – 1<br>ОК – 4            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- опрос;</li> <li>- устное</li> </ul>  |

|   |    |  |           |                             |   |
|---|----|--|-----------|-----------------------------|---|
|   |    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- работа с лексическим и грамматическим материалом;</li> <li>- выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием;</li> <li>- выполнение комплекса упражнений на основе видеоматериала;</li> <li>- подготовка монологического высказывания;</li> <li>- выполнение письменной работы с использованием изученных лексико-грамматических структур;</li> <li>- поиск неадаптированных текстов профессиональной направленности в интернете и дополнительных источниках;</li> <li>- перевод неадаптированных текстов профессиональной направленности;</li> <li>- извлечение общей и детальной информации из неадаптированных текстов профессиональной направленности;</li> <li>- подготовка к контрольной работе по переводу неадаптированного текста (предложений) профессиональной направленности;</li> <li>- подготовка к грамматическому тесту по временам английского глагола;</li> <li>- подготовка к зачету в соответствии с содержанием тематики в течение семестра.</li> </ul> |           | ОПК – 4                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>собеседование;</li> <li>- контрольная работа;</li> <li>- проверочная работа;</li> <li>- грамматический тест;</li> <li>- зачетная контрольная работа.</li> </ul>                            |
|   |    | <b>Подготовка к зачету</b> в соответствии с тематикой и содержанием раздела 1.   | 6         |                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- тест;</li> <li>- устное собеседование;</li> <li>- мультимедийная презентация.</li> </ul>   |
| <b>Общее количество часов во 2-м семестре</b> |    |  | <b>74</b> |                             |   |
| 2.  | 2. | <p><b>Тема 2.1. Неадаптированные тексты профессиональной направленности.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- работа с лексическим и грамматическим материалом;</li> <li>- выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием;</li> <li>- выполнение комплекса упражнений на основе видеоматериала;</li> <li>- подготовка монологического высказывания;</li> <li>- выполнение письменной работы с использованием изученных лексико-грамматических структур;</li> <li>- поиск неадаптированных текстов профессиональной направленности в интернете и дополнительных источниках;</li> <li>- перевод неадаптированных текстов профессиональной направленности;</li> <li>- извлечение общей и детальной информации из неадаптированных текстов профессиональной направленности;</li> <li>- подготовка к контрольной работе по переводу неадаптированного текста (предложений) профессиональной направленности;</li> <li>- подготовка к грамматическому тесту по неличным формам глагола.</li> </ul>              | 40        | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- опрос;</li> <li>- устное собеседование;</li> <li>- контрольная работа;</li> <li>- проверочная работа;</li> <li>- грамматический тест;</li> <li>- зачетная контрольная работа.</li> </ul> |
|   |    | <p><b>Тема 2.2. Приемы оформления устного высказывания по профессиональной тематике (монологическая и диалогическая речь).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- подготовка устного и письменного высказывания на основе неадаптированных текстов</li> </ul>  | 16        | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- опрос;</li> <li>- устное собеседование;</li> </ul>   |



|  |  |            |                             |   |
|--|--|------------|-----------------------------|---|
|  | <p>профессиональной направленности;<br/>- построение вопросов к текстам профессиональной направленности.</p>   |            |                             |   |
|  | <p><b>Тема 2.3. Основы аннотирования реферирования текстов профессиональной направленности.</b><br/>- отработка и закрепление правил составления аннотации;<br/>- работа с образцами составления аннотации;<br/>- составление аннотации;<br/>- отработка и закрепление правил реферирования прочитанной информации;<br/>- работа с примерами реферирования;<br/>- анализ, аннотирование и реферирование прочитанного текста;<br/>- подготовка к проверочной работе по анализу, аннотированию и реферированию текста.</p> | 12         | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 | - опрос;<br>- проверочная работа (анализ, аннотирование и реферирование предложенного текста в соответствии с правилами и приемами составления аннотации и реферата). |
|  | <p><b>Тема 2.4. Основы оформления тезисов и составления аннотаций к докладам по профессиональной деятельности.</b><br/>- подбор текстов профессиональной направленности в интернете и дополнительных источниках;<br/>- написание доклада на русском языке по профессиональной тематике;<br/>- написание тезисов доклада по профессиональной тематике на английском языке;<br/>- написание аннотаций докладов по профессиональной тематике на английском языке.</p>   | 14         | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 | - контрольная работа по адаптации неадаптированного текста;<br>- проверочная работа по составлению аннотации к предложенной статье;<br>- устное собеседование.        |
|  | <p><b>Тема 2.5. Деловая переписка, составление резюме.</b><br/>- отработка и закрепление правил и приемов оформления деловой переписки;<br/>- образцы и примеры деловой переписки;<br/>- написание деловых писем разных типов;<br/>- подготовка к проверочной работе по составлению и оформлению делового письма;<br/>- отработка и закрепление правил и приемов составления резюме.</p>   | 12         | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 | - проверочная работа (оформление делового письма);<br>- устное собеседование;<br>- опрос.   |
|  | <p><b>Тема 2.6. Презентация доклада профессиональной направленности на иностранном языке.</b><br/>- работа с видеоматериалами по теме;<br/>- подготовка презентации доклада по профессиональной тематике.</p>  | 14         | ОК – 1<br>ОК – 4<br>ОПК – 4 | - опрос;<br>- устное собеседование;<br>- контрольная работа.  |
|  | <p><b>Подготовка к экзамену</b> в соответствии с тематикой и содержанием раздела 2.</p>  | 36         |                             | - тест;<br>- устное собеседование;<br>- мультимедийная презентация.   |
| <b>Общее количество часов в 3-м семестре</b> |  | <b>144</b> |                             |   |
| <b>ИТОГО</b>                                 |  | <b>218</b> |                             |   |

10. Примерная тематика курсовых проектов (работ): не предусмотрены.

#### 11. Рейтинговая система для оценки успеваемости студентов

Методика подсчета промежуточной успеваемости осуществляется в соответствии с Положением о порядке использования рейтинговой системы для оценки успеваемости студентов.

Правила формирования пятибалльных оценок за каждую контрольную точку (КТ1, КТ2) осуществляется путем округления величины, рассчитанной по формуле:

$$КТх \Big|_{x=1,2} = \frac{(Сумма \text{ _ баллов , _ набранная \text{ _ к \text{ _ КТх }} ) * 5}{Требуемая \text{ _ сумма \text{ _ баллов \text{ _ по \text{ _ балльной \text{ _ раскладке}}}}$$

**Таблица 11.1. Балльные оценки для элементов контроля (зачет 2 семестр).**

| Элементы учебной деятельности  | Максимальный балл за 1 КТ | Максимальный балл за 2 КТ | Зачетная составляющая                             |    | Всего за семестр |
|--|---------------------------|---------------------------|---|----|------------------|
| Посещение занятий  | -                         | -                         | -   |    | -                |
| Тестовый контроль  | 20                        | 20                        | письменный тест                                   | 20 | 70               |
|  |                           |                           | устное собеседование / мультимедийная презентация | 10 |                  |
| Самостоятельная работа   | 10                        | 10                        | -   |    | 20               |
| Бонусные баллы за активное участие студента при подготовке к практическим занятиям | 5                         | 5                         | -   |    | 10               |
| <b>Итого максимум за период</b>  | <b>35</b>                 | <b>35</b>                 | <b>30</b>   |    | <b>100</b>       |

**Примечание:** на основании методики проведения текущего контроля успеваемости оценка за зачет формируется по совокупности баллов, набранных студентом в течение семестра (max 100). Независимо от суммы баллов после 2-х контрольных точек оценка за семестр формируется по совокупности трех элементов (максимальный балл за 1 КТ (35), максимальный балл за 2 КТ (35), зачетная составляющая (30)). Студенты, получившие в течение семестра менее 60 баллов, зачет не получают.

**Таблица 11.2. Пересчет баллов в оценки за контрольные точки.**

| Баллы на дату контрольной точки | Оценка |
|---------------------------------|--------|
| 31-35                           | 5      |
| 24-30                           | 4      |
| 18-23                           | 3      |
| < 17                            | 2      |

**Таблица 11.3. Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку**

| Оценка (ФГОС)                               | Итоговая сумма баллов, учитывает успешно сданный экзамен (зачет) | Оценка (ECTS)           |
|---|--|-------------------------|
| 5 (отлично) / <b>зачтено</b>                | <b>90 - 100</b>  | A (отлично)             |
| 4 (хорошо) / <b>зачтено</b>                 | <b>85 – 89</b>   | B (очень хорошо)        |
|   | <b>75 – 84</b>   | C (хорошо)              |
|   | <b>70 - 74</b>   | D (удовлетворительно)   |
| <b>65 – 69</b>                              |  |                         |
| 3 (удовлетворительно) / <b>зачтено</b>      | <b>60 - 64</b>   | E (посредственно)       |
| 2 (неудовлетворительно) / <b>не зачтено</b> | <b>Ниже 60 баллов</b>  | F (неудовлетворительно) |

**Таблица 11.4. Балльные оценки для элементов контроля (экзамен 3 семестр)**

| Элементы учебной деятельности  | Максимальный балл за 1 КТ | Максимальный балл за 2 КТ | Экзаменационная составляющая                      |    | Всего за семестр |
|--|---------------------------|---------------------------|---|----|------------------|
| Посещение занятий  | -                         | -                         | -   |    | -                |
| Тестовый контроль  | 20                        | 20                        | письменный тест                                   | 20 | 70               |
|  |                           |                           | устное собеседование / мультимедийная презентация | 10 |                  |
| Самостоятельная работа   | 10                        | 10                        | -   |    | 20               |
| Бонусные баллы за активное участие студента при подготовке к практическим занятиям | 5                         | 5                         | -   |    | 10               |
| <b>Итого максимум за период</b>  | <b>35</b>                 | <b>35</b>                 | <b>30</b>   |    | <b>100</b>       |
| <b>Нарастающим итогом</b>  | <b>35</b>                 | <b>70</b>                 | <b>100</b>  |    | <b>100</b>       |

**Примечание 1:** на основании Положения о методике проведения итогового контроля экзамен является обязательным. При этом семестровая составляющая (70 баллов) является допуском к экзамену. Порогом допуска к экзамену является 20 баллов семестровой составляющей. Итоговая оценка формируется из экзаменационной составляющей (30 баллов).

**Примечание 2:** экзамен осуществляется с использованием следующих элементов:

- письменный тест в соответствии с содержанием обучения (max 20 баллов);
- мультимедийная презентация в соответствии с тематикой обучения (max 10 баллов).

**Таблица 11.5. Пересчет баллов в оценки за экзамен**

| Баллы на дату экзамена | Оценка |
|------------------------|--------|
| 27-30                  | 5      |
| 22-26                  | 4      |
| 16-21                  | 3      |
| < 15                   | 2      |

## 12. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 12.1. Основная литература

1. **English for Graduate Students.** Английский язык для студентов магистратуры: Учебное пособие/ Морозова Е.И./ Космодемьянская Н.И./ Смирнова О.А./ Огнетова И.Ю./ Семенова Ю.И./ Финагина О.А.- 2014. 154 с. <http://edu.tusur.ru/training/publications/4189>

2. Кадулина Л.Б., Лычковская Л.Е., Менгардт Е.Р., Тараканова О.И. “English for Engineering Faculties”, учебное пособие 2015, 350 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/3515>

### 12.2. Дополнительная литература

1. Лычковская Л.Е., Менгардт Е.Р. “English for Students of Technical Sciences”, учебное пособие, 2015 г., 465 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/149>

3. Е.И. Морозова «English for Masters», учебное пособие, 2010 г., 119 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/208>

### 12.3. Учебно-методические пособия для организации самостоятельной работы и практических занятий студентов

1. Л.Б. Кадулина, О.И. Тараканова «Сборник текстов и упражнений для обучения техническому переводу студентов технических специальностей», 2011 г., 160 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/153>

2. И.Г. Светлакова «Письменная коммуникация на английском языке», учебно-методическое пособие 2011 г., 118 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/154>

3. Лычковская Л.Е., Менгардт Е.Р. “English for Students of Technical Sciences”, учебное пособие, 2015 г., 465 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/149>

4. Н.Д. Коваленко, Л.Е. Лычковская «Обучение чтению и переводу специальных текстов», учебное пособие – 2015 г, 196 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/984>

5. **HOW TO ... functions.** Функциональный английский: Учебно-методическое пособие/ Морозова Е.И./ Космодемьянская Н.И - 2015. 61 с. <http://edu.tusur.ru/training/publications/4190>

### 12.4. Необходимые базы данных, информационно-справочные и поисковые системы, необходимые для организации практических занятий и самостоятельной работы студентов

1. Google, Yandex, Wikipedia, научно-образовательный портал ТУСУР (<http://edu.tusur.ru/>).

## 13. Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Компьютерный класс - 13 рабочих мест
2. Лингафонный кабинет - 17 рабочих мест
3. Видеопроектор – 2


ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ И РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ» (ТУСУР)

**УТВЕРЖДАЮ**

Заведующий кафедрой ИЯ

 Е.М. Покровская

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2016 г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

**«ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК»**

Уровень основной образовательной программы: **МАГИСТРАТУРА**

Направление подготовки: **09.04.04 «Программная инженерия»**

Магистерская программа: **«Методы и технологии индустриального проектирования программного обеспечения»**

Форма обучения: **очная**

Факультет: **ФСУ (Факультет Систем Управления)**

Кафедра: **АОИ (Автоматизации обработки информации)**

Курс: **1,2**

Семестр: **2,3**

Учебный план набора **2015** года и последующих лет

Зачет: **2 семестр**

Диф. зачет: **-**

Экзамен: **3 семестр**

Томск 2016



## 1 Введение

Фонд оценочных средств (ФОС) является приложением к рабочей программе дисциплины «ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК» и представляет собой совокупность контрольно-измерительных материалов (зачетные и экзаменационные) и методов их использования, предназначенных для измерения уровня достижения студентом установленных результатов обучения.

ФОС по дисциплине «ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК» используется при проведении текущего контроля успеваемости (зачеты) и промежуточной аттестации (экзамен) студентов.

Перечень закрепленных за дисциплиной «ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК» компетенций приведен в таблице 1.

**Таблица 1 – Перечень закрепленных за дисциплиной «ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК» компетенций**

| Код            | Формулировка компетенции   | Этапы формирования компетенции  |
|----------------|--|---|
| <b>ОК - 1</b>  | способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и культурный уровень.   | <b>Знать:</b> способы развития и совершенствования уровня знаний по профессиональному английскому языку; способы и источники повышения интеллектуального и культурного уровня.<br><b>Уметь:</b> самостоятельно развивать свой уровень владения профессиональным английским языком на основе имеющихся доступных источников.<br><b>Владеть:</b> навыками самостоятельной работы (критическая оценка качества своих знаний, умений и достижений; организация работы по решению учебной задачи и планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения учебной задачи). |
| <b>ОК – 4</b>  | способность заниматься научными исследованиями.  | <b>Знать:</b> способы получения необходимой информации из научно-популярной и профессиональной литературы на английском языке.<br><b>Уметь:</b> подготовить тезисы доклада, статью по профессиональной тематике на английском языке.<br><b>Владеть:</b> приемами перевода научно-популярной и профессиональной литературы на английском языке.  |
| <b>ОПК – 3</b> | владеть, по крайней мере, одним из иностранных языков на уровне социального и профессионального общения, способностью применять специальную лексику и профессиональную терминологию языка. | <b>Знать:</b> нормы и правила межличностного и профессионального общения на английском языке.<br><b>Уметь:</b> логично, аргументировано и корректно подготовить устные и письменные сообщения на русском и английском языке для решения задач профессиональной и научной деятельности.<br><b>Владеть:</b> лингвистическими понятиями и представлениями, необходимыми для чтения, перевода и анализа текстов профессиональной направленности.  |

## 2 Реализация компетенций

**Компетенция ОК - 1:** способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и культурный уровень.

Для формирования данной компетенции необходимо осуществить ряд этапов.

Этапы формирования компетенции, применяемые для этого виды занятий, и используемые средства оценивания представлены в таблице 2.

**Таблица 2. Этапы формирования компетенции ОК – 1 и используемые средства оценивания**

| Состав                   | Знать  | Уметь   | Владеть   |
|--------------------------|--|---|---|
| <b>Содержание этапов</b> | способы развития и совершенствования уровня знаний по профессиональному английскому языку; | самостоятельно развивать свой уровень владения профессиональным английским языком на основе имеющихся доступных источников. | навыками самостоятельной работы (критическая оценка качества своих знаний, умений и достижений; организация |

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
|   | способы и источники повышения интеллектуального и культурного уровня.   |  | работы по решению учебной задачи и планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения учебной задачи). |
| <b>Виды занятий</b>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Практические занятия.</li> <li>Самостоятельная работа.</li> </ul>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Практические занятия.</li> <li>Самостоятельная работа.</li> </ul>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Практические занятия.</li> <li>Самостоятельная работа.</li> </ul>                         |
| <b>Используемые средства оценивания</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Тест.</li> <li>Устное собеседование.</li> <li>Презентация студента.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Участие в устном собеседовании.</li> <li>Подготовка презентации.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Презентация доклада.</li> <li>Участие в устном собеседовании.</li> </ul>                  |

Общие характеристики показателей и критериев оценивания компетенции на всех этапах приведены в таблице 3.

**Таблица 3 – Общие характеристики показателей и критериев оценивания компетенции ОК – 1 по этапам**

| <b>Показатели и критерии</b>                 | <b>Знать</b>  | <b>Уметь</b>  | <b>Владеть</b>   |
|--|---|---|--|
| <b>Отлично (высокий уровень)</b>             | Обладает фактическими и теоретическими знаниями в пределах изучаемой области с пониманием границ применимости | Обладает диапазоном практических умений, требуемых для развития творческих решений, абстрагирования проблем | Контролирует работу, проводит оценку, совершенствует действия работы   |
| <b>Хорошо (базовый уровень)</b>              | Знает факты, принципы, процессы, общие понятия в пределах изучаемой области                                   | Обладает диапазоном практических умений, требуемых для решения определенных проблем в области исследования  | Берет ответственность за завершение задач в исследовании, приспосабливает свое поведение к обстоятельствам в решении проблем |
| <b>Удовлетворительно (пороговый уровень)</b> | Обладает базовыми общими знаниями   | Обладает основными умениями, требуемыми для выполнения простых задач  | Работает при прямом наблюдении   |

Формулировка показателей и критериев оценивания данной компетенции приведена в таблице 4.

**Таблица 4 – Показатели и критерии оценивания компетенции ОК – 1 на этапах**

| <b>Показатели и критерии</b>  | <b>Знать</b>   | <b>Уметь</b>   | <b>Владеть</b>   |
|-------------------------------|--|--|--|
| <b>зачтено (27-30 баллов)</b> | развития и совершенствования уровня знаний по профессиональному английскому языку; способы и источники повышения интеллектуального и культурного уровня. | Показывает успешное и систематическое умение самостоятельно развивать свой уровень владения профессиональным английским языком на основе имеющихся доступных источников. | Демонстрирует успешное и систематическое владение навыками самостоятельной работы (критическая оценка качества своих знаний, умений и достижений; организация работы по решению учебной задачи и планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения учебной задачи). |

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| <p><b>зачтено<br/>(22-26 баллов)</b></p>     | <p>Имеет сформированные, но содержащие отдельные пробелы, знания способов развития и совершенствования уровня знаний по профессиональному английскому языку; способы и источники повышения интеллектуального и культурного уровня.</p> | <p>Показывает в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы, умение самостоятельно развивать свой уровень владения английским языком на основе имеющихся доступных источников.</p> | <p>Демонстрирует в целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками владение навыками самостоятельной работы (критическая оценка качества своих знаний, умений и достижений; организация работы по решению учебной задачи и планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения учебной задачи).</p> |
| <p><b>зачтено<br/>(16-21 баллов)</b></p>     | <p>Имеет фрагментарные, неполные знания способов развития и совершенствования уровня знаний по профессиональному английскому языку; способы и источники повышения интеллектуального и культурного уровня.</p>                          | <p>Показывает неполное, недостаточное умение самостоятельно развивать свой уровень владения профессиональным английским языком на основе имеющихся доступных источников.</p>           | <p>Демонстрирует неполное, недостаточное владение навыками самостоятельной работы (критическая оценка качества своих знаний, умений и достижений; организация работы по решению учебной задачи и планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения учебной задачи).</p>                                   |
| <p><b>не зачтено<br/>(&lt;15 баллов)</b></p> | <p>Имеет существенные пробелы или отсутствие знаний способов развития и совершенствования уровня знаний по профессиональному английскому языку; способы и источники повышения интеллектуального и культурного уровня.</p>              | <p>Показывает отсутствие умений самостоятельно развивать свой уровень владения профессиональным английским языком на основе имеющихся доступных источников.</p>                        | <p>Демонстрирует отсутствие владения навыками самостоятельной работы (критическая оценка качества своих знаний, умений и достижений; организация работы по решению учебной задачи и планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения учебной задачи).</p>  |

**Компетенция ОК - 4:** способность заниматься научными исследованиями.

Для формирования данной компетенции необходимо осуществить ряд этапов.

Этапы формирования компетенции, применяемые для этого вида занятий, и используемые средства оценивания представлены в таблице 5.

**Таблица 5. Этапы формирования компетенции ОК – 4 и используемые средства оценивания**

| Состав   | Знать   | Уметь  | Владеть   |
|--|---|--|---|
| <p><b>Содержание этапов</b></p>                | <p>способы получения необходимой информации из научно-популярной и профессиональной литературы на английском языке.</p>     | <p>подготовить тезисы доклада, статью по профессиональной тематике на английском языке.</p>                            | <p>приемами перевода научно-популярной и профессиональной литературы на английском языке.</p>                       |
| <p><b>Виды занятий</b></p>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Практические занятия.</li> <li>• Самостоятельная работа.</li> </ul>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Практические занятия.</li> <li>• Самостоятельная работа.</li> </ul>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Практические занятия.</li> <li>• Самостоятельная работа.</li> </ul>        |
| <p><b>Используемые средства оценивания</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Тест.</li> <li>• Устное собеседование.</li> <li>• Презентация студента.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Участие в устном собеседовании.</li> <li>• Подготовка презентации.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Презентация доклада.</li> <li>• Участие в устном собеседовании.</li> </ul> |



Общие характеристики показателей и критериев оценивания компетенции на всех этапах приведены в таблице

6.

**Таблица 6 – Общие характеристики показателей и критериев оценивания компетенции ОК – 4 по этапам**

| Показатели и критерии                       | Знать   | Уметь   | Владеть  |
|---|---|---|--|
| <b>Отлично<br/>(высокий уровень)</b>        | Обладает фактическими и теоретическими знаниями в пределах изучаемой области с пониманием границ применимости | Обладает диапазоном практических умений, требуемых для развития творческих решений, абстрагирования проблем | Контролирует работу, проводит оценку, совершенствует действия работы   |
| <b>Хорошо<br/>(базовый уровень)</b>         | Знает факты, принципы, процессы, общие понятия в пределах изучаемой области                                   | Обладает диапазоном практических умений, требуемых для решения определенных проблем в области исследования  | Берет ответственность за завершение задач в исследовании, приспосабливает свое поведение к обстоятельствам в решении проблем |
| <b>Удовлетворительно(пороговый уровень)</b> | Обладает базовыми общими знаниями   | Обладает основными умениями, требуемыми для выполнения простых задач  | Работает при прямом наблюдении   |

Формулировка показателей и критериев оценивания данной компетенции приведена в таблице 7.

**Таблица 7 – Показатели и критерии оценивания компетенции ОК – 4 на этапах**

| Показатели и критерии             | Знать   | Уметь   | Владеть   |
|-----------------------------------|---|---|---|
| <b>зачтено<br/>(27-30 баллов)</b> | Имеет сформированные и систематические знания способов получения необходимой информации из научно-популярной и профессиональной литературы на английском языке.                 | Показывает успешное и систематическое умение подготовить тезисы доклада, статью по профессиональной тематике на английском языке.                         | Демонстрирует успешное и систематическое владение приемами перевода научно-популярной и профессиональной литературы на английском языке.                                |
| <b>зачтено<br/>(22-26 баллов)</b> | Имеет сформированные, но содержащие отдельные пробелы, знания способов получения необходимой информации из научно-популярной и профессиональной литературы на английском языке. | Показывает в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы, умение подготовить тезисы доклада, статью по профессиональной тематике на английском языке. | Демонстрирует в целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками владение приемами перевода научно-популярной и профессиональной литературы на английском языке. |
| <b>зачтено<br/>(16-21 баллов)</b> | Имеет фрагментарные, неполные знания способов получения необходимой информации из научно-популярной и профессиональной литературы на английском языке.                          | Показывает неполное, недостаточное умение подготовить тезисы доклада, статью по профессиональной тематике на английском языке.                            | Демонстрирует неполное, недостаточное владение приемами перевода научно-популярной и профессиональной литературы на английском языке.                                   |
| <b>не зачтено</b>                 | Имеет существенные  | Показывает отсутствие умений  | Демонстрирует отсутствие  |

|                        |   |  |   |
|------------------------|---|--|---|
| <b>(&lt;15 баллов)</b> | пробелы или отсутствие знания способов получения необходимой информации из научно-популярной и профессиональной литературы на английском языке. | подготовить тезисы доклада, статью по профессиональной тематике на английском языке. | владения приемами перевода научно-популярной и профессиональной литературы на английском языке. |
|------------------------|---|--|---|

**Компетенция ОПК - 3:** владеть, по крайней мере, одним из иностранных языков на уровне социального и профессионального общения, способностью применять специальную лексику и профессиональную терминологию языка. Для формирования компетенции необходимо осуществить ряд этапов.

Этапы формирования компетенции, применяемые для этого вида занятий, и используемые средства оценивания представлены в таблице 8.

**Таблица 8. Этапы формирования компетенции ОПК – 3 и используемые средства оценивания**

| Состав                                  | Знать   | Уметь   | Владеть  |
|---|---|---|--|
| <b>Содержание этапов</b>                | Нормы и правила межличностного и профессионального общения на английском языке. | логично, аргументировано и корректно подготовить устные и письменные сообщения на русском и английском языке для решения задач профессиональной и научной деятельности. | лингвистическими понятиями и представлениями, необходимыми для чтения, перевода и анализа текстов профессиональной направленности. |
| <b>Виды занятий</b>                     | - Практические занятия.<br>- Самостоятельная работа.                            | - Практические занятия.<br>- Самостоятельная работа.  | - Практические занятия.<br>- Самостоятельная работа.   |
| <b>Используемые средства оценивания</b> | - Тест.<br>- Устное собеседование.<br>- Презентация студента.                   | - Участие в устном собеседовании.<br>- Подготовка презентации по профессиональной теме.   | - Презентация доклада по профессиональной теме.<br>- Участие в устном собеседовании.   |

**Таблица 9 – Общие характеристики показателей и критериев оценивания компетенции ОПК – 3 по этапам**

| Показатели и критерии                        | Знать   | Уметь   | Владеть  |
|--|---|---|--|
| <b>Отлично (высокий уровень)</b>             | Обладает фактическими и теоретическими знаниями в пределах изучаемой области с пониманием границ применимости | Обладает диапазоном практических умений, требуемых для развития творческих решений, абстрагирования проблем | Контролирует работу, проводит оценку, совершенствует действия работы   |
| <b>Хорошо (базовый уровень)</b>              | Знает факты, принципы, процессы, общие понятия в пределах изучаемой области                                   | Обладает диапазоном практических умений, требуемых для решения определенных проблем в области исследования  | Берет ответственность за завершение задач в исследовании, приспосабливает свое поведение к обстоятельствам в решении проблем |
| <b>Удовлетворительно (пороговый уровень)</b> | Обладает базовыми общими знаниями   | Обладает основными умениями, требуемыми для выполнения простых задач  | Работает при прямом наблюдении.  |

Формулировка показателей и критериев оценивания данной компетенции приведена в таблице 10.

**Таблица 10 – Показатели и критерии оценивания компетенции ОПК – 3 по этапам**

| Показатели и критерии         | Знать  | Уметь   | Владеть   |
|-------------------------------|--|---|---|
| <b>зачтено (27-30 баллов)</b> | Имеет сформированные и систематические знания норм и правил межличностного и профессионального | Показывает успешное и систематическое умение логично, аргументировано и корректно подготовить устные и письменные сообщения на русском и английском | Демонстрирует успешное и систематическое владение лингвистическими понятиями и представлениями, |

|                                       |   |   |  |
|---------------------------------------|---|---|--|
|                                       | общения на английском языке.  | языке для решения задач профессиональной и научной деятельности.  | необходимыми для чтения, перевода и анализа текстов профессиональной направленности.   |
| <b>зачтено<br/>(22-26 баллов)</b>     | Имеет сформированные, но содержащие отдельные пробелы, знания норм и правил межличностного и профессионального общения на английском языке. | Показывает в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение логично, аргументировано и корректно подготовить устные и письменные сообщения на русском и английском языке для решения задач профессиональной и научной деятельности. | Демонстрирует в целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками лингвистическими понятиями и представлениями, необходимыми для чтения, перевода и анализа текстов профессиональной направленности. |
| <b>зачтено<br/>(16-21 баллов)</b>     | Имеет фрагментарные, неполные знания норм и правил межличностного и профессионального общения на английском языке.                          | Показывает неполное, недостаточное умение логично, аргументировано и корректно подготовить устные и письменные высказывания на английском языке в межличностном общении, межкультурном взаимодействии и профессиональной деятельности.      | Демонстрирует неполное, недостаточное владение лингвистическими понятиями и представлениями, необходимыми для чтения, перевода и анализа текстов профессиональной направленности.                          |
| <b>не зачтено<br/>(&lt;15 баллов)</b> | Имеет существенные пробелы или отсутствие знаний о нормах и правилах межличностного и профессионального общения на английском языке.        | Показывает отсутствие умений логично, аргументировано и корректно подготовить устные и письменные сообщения на русском и английском языке для решения задач профессиональной и научной деятельности.  | Демонстрирует отсутствие навыков владения лингвистическими понятиями и представлениями, необходимыми для чтения, перевода и анализа текстов профессиональной направленности.                               |

### 3 Типовые контрольные задания

Для реализации вышеперечисленных задач обучения используются следующие материалы:

**1. Credit Test** (зачетный тест), **Exam Test** (экзаменационный тест)

**а) Письменная часть (20 баллов):**

**1. Выполнение лексических упражнений по лексике тем за семестр:**

- сопоставление терминов и их значений;
- сопоставление частей устойчивых фраз;
- перевод с русского на английский и с английского на русский;
- сопоставление синонимов или антонимов;
- объяснение терминов

**2. Выполнение грамматических упражнений по пройденным грамматическим минимумам:**

- множественный выбор;
- использование правильной формы глагола;
- сопоставление видовременных форм глагола.

**3. Перевод части неадаптированного текста профессиональной направленности со словарем.**

**б) Устная часть - собеседование или мультимедийная презентация студента (10 баллов)** основанная на исследовании, проводимом по основной специальности, с описанием цели и содержания исследования, его этапов, промежуточных результатов, предстоящей работы. В презентации демонстрируются изученные навыки и умения, перечисленные выше.

**2. Самостоятельная работа студента:** 1) перевод специализированного текста в каждой теме с последующим выполнением заданий; 2) работа с аудио- и видео-материалом в каждой теме с выполнением заданий; 3) подготовка монологического высказывания по каждой теме с использованием мини-презентаций; 4) написание письменной работы в зависимости от изученных функций.

**3. Индивидуальная работа студента:** перевод 10 000 печатных знаков в семестр неадаптированной литературы по специальности с английского языка на русский.

**10 баллов**

#### 4 Методические материалы

##### Основная литература

1. English for Graduate Students. Английский язык для студентов магистратуры: Учебное пособие/ Морозова Е.И./ Космодемьянская Н.И./ Смирнова О.А./ Огнетова И.Ю./ Семенова Ю.И./ Финагина О.А. - 2015. 154 с. <http://edu.tusur.ru/training/publications/4189>
2. HOW TO ... functions. Функциональный английский: Учебно-методическое пособие/ Морозова Е.И./ Космодемьянская Н.И. - 2015. 61 с. <http://edu.tusur.ru/training/publications/4190>

##### Дополнительная литература

1. Лычковская Л.Е., Менгардт Е.Р. «English for Students of Technical Sciences», учебное пособие, 2015 г., 465 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/149>
2. Е.И. Морозова «English for Masters», учебное пособие, 2010 г., 119 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/208>

##### Учебно-методические пособия для организации самостоятельной работы и практических занятий студентов

1. Л.Б. Кадулина, О.И. Тараканова «Сборник текстов и упражнений для обучения техническому переводу студентов технических специальностей», 2011 г., 160 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/153>
2. И.Г. Светлакова «Письменная коммуникация на английском языке», учебно-методическое пособие 2011 г., 118 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/154>
3. Лычковская Л.Е., Менгардт Е.Р. «English for Students of Technical Sciences», учебное пособие, 2015 г., 465 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/149>
4. Н.Д. Коваленко, Л.Е. Лычковская «Обучение чтению и переводу специальных текстов», учебное пособие – 2015 г, 196 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/984>